

# GAZETTE

Novembre 2021 n° 28

# A

ALLOISE



Edito

Vie Pratique

Vie Locale

Un peu d' Histoire

11 Novembre - Agenda

Page 2

Page 3

Pages 4-7

Pages 8-9

Pages 10-11

L'automne est bien là, malgré les belles journées ensoleillées bien appréciables, les températures ont bien baissé après un été très mitigé, hésitant, mais les touristes ont été bien présents sur notre belle commune.

Enfin nous respirons, les confinements pour l'instant sont derrière nous, mais surtout restons prudents, respectons toujours les gestes barrières, lavons nous les mains souvent avec des solutions hydro alcoolique, continuons la vaccination et essayons de convaincre les récalcitrants si nous voulons étouffer ce maudit virus. A ce stade on ne suppose plus, la réalité est là, 8 patients sur 10 qui sont hospitalisés positifs sont des personnes non vaccinées.

Heureusement avec l'effort de beaucoup d'entre vous, la vie sociale reprend peu à peu et les animations sur la commune vont repartir, avec bien sur, le pass sanitaire comme sésame.

Au niveau des différents travaux municipaux, vous pouvez passer voir notre église, la réfection de la toiture est pratiquement terminée, les ardoises neuves lui donne fière allure.

L'adressage avec la numérotation et la nomination de chaque route a bien avancé, si tout se passe comme prévu, les panneaux des routes, ruelles, chemins et impasses devraient apparaître au cours du premier semestre 2022.

Ne vous inquiétez pas pour la numérotation et les changements d'adresse, vous serez averti en temps voulu.

Il me reste à vous souhaiter à toutes et à tous de passer un bel automne, restez prudents.

Michel CALES



## Dommmages Réseaux



Poteaux cassés ou penchés, câbles décrochés ou arrachés, armoires ouvertes ou détériorées, équipements techniques hors service... Qu'il s'agisse d'actes de vandalisme ou d'un problème technique, les équipements du réseau Orange subissent parfois des avaries entraînant coupures et dysfonctionnements chez les usagers. Le saviez-vous ? Vous pouvez nous aider à intervenir plus rapidement et à rétablir le service !

**Le bon réflexe : [dommages-reseaux.orange.fr](https://dommages-reseaux.orange.fr)**

Lancé en 2014, le service **Dommmages Réseaux** permet en effet à toute personne de signaler une avarie constatée sur des équipements du réseau Orange.

Pour cela, rendez-vous sur [dommages-reseaux.orange.fr](https://dommages-reseaux.orange.fr). De manière simple et rapide, vous pourrez nous indiquer quel équipement est concerné et détailler la nature du dégât. Vous avez également la possibilité d'ajuster de manière très précise la localisation de l'équipement et même de transmettre des photos.

Si l'avarie vous semble impliquer un danger grave, n'hésitez pas à contacter les services d'urgence, en composant le 112 (appel gratuit).

Les informations seront ensuite transmises à nos techniciens d'intervention qui réaliseront la réparation dans les plus brefs délais. Selon les choix que vous aurez faits sur [dommages-reseaux.orange.fr](https://dommages-reseaux.orange.fr), vous serez prévenu par SMS ou courriel lorsque la réparation aura été effectuée.



# Vie Locale

## Des nouvelles de nos écoliers



### Ecole de Paunat

#### Rentrée des classes à Paunat

Le 3 septembre 20 élèves de Grande section /CP ont fait leur rentrée à Paunat. Cette première période jusqu'au 22 octobre était placée sous le signe de la préhistoire. Une visite à la grotte de Rouffignac puis une au gouffre de Proumeyssac leur ont permis de partir à la découverte du patrimoine de leur belle région. De retour en classe ils ont découvert la vie au temps de Cro-Magnon : découverte du feu, habitat, nourriture, chasse... et ils ont réalisé une fresque pariétale que nous avons affichée dans le hall.

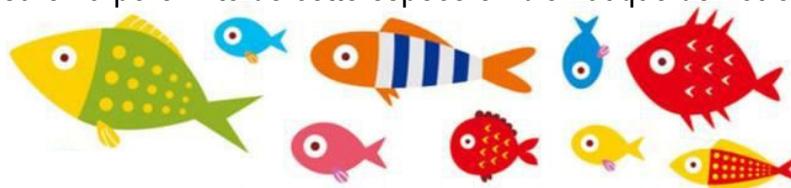


### Ecole de Alles

En 2021, les élèves de l'école de Alles sur Dordogne ont accueilli dans leur classe des œufs de saumons afin de participer au programme de repeuplement mené depuis une vingtaine d'années par l'association MIGADO (Migrateur Garonne Dordogne).

Tout au long de ce projet, les élèves ont pu étudier et observer les différents stades de développement de ce grand migrateur, ils ont également profité d'une intervention en classe et de plusieurs visites (pisciculture, barrage, passe à poissons) qui leurs ont permis de comprendre les enjeux et les problématiques liés à la restauration de la population de saumon atlantique dans notre belle rivière.

A la fin de ce projet les enfants ont relâché leurs alevins dans le milieu naturel et ont ainsi contribué à assurer la pérennité de cette espèce emblématique de notre région.



# Vie Locale

## Ecole de Saint Chamassy



Cette année, les écoles de Paunat, Alles et Saint Chamassy se sont affiliées à l'USEP. On se retrouvera à l'école de St Chamassy le 9 novembre 2021 autour des activités courir, sauter, lancer. D'autres rendez-vous sportifs seront prévus plus tard dans l'année.

Nala, Noa, Loys (CM1) et Léna, Samaël, Yohan (CM2)

Pendant l'année scolaire 2021-2022, notre classe (CM1-CM2) ira trois fois au cinéma du buisson de Cadouin, dans le cadre de notre projet « école et cinéma ».

Au premier trimestre nous irons voir « Adama le monde des souffles », ensuite nous irons voir « L'homme qui rétrécit » puis « Princess Bride ».

Lilo-san, Aïden (CM1) et Théo, Louise, Lilou (CM2)

Lundi 27 septembre, avec l'école, nous sommes allés au cinéma du Buisson, voir le documentaire « Petites danseuses ».

Il y avait aussi d'autres écoles. Nous avons rencontré Anne-Claire Dolivet, la réalisatrice ainsi que Diane Saller, une danseuse professionnelle du ballet de Toulouse. Le film raconte la vie de petites filles qui veulent devenir danseuses, mais qui rencontrent des problèmes (fatigue, mal de hanche), mais qui continuent quand même !

Raphaëlle, Adélaïde, Zoé, Tiago (CM1) et Timéo, Louis (CM2)

Vendredi 1 octobre, on a appris à trier les déchets du compost.

Les dames du SMD3 nous ont montré les vers de terre que l'on pouvait trouver dans le compost.

Aïnhua, Lucas et Louane (CM1) et Noah (CM2)



## Félicitations !

Nous tenions également à féliciter tous les élèves de Alles ayant obtenu un diplôme cette année.

# Vie Locale

## PLUI-H



Le 6 octobre dernier se tenait, au Buisson de Cadouin, une réunion d'information sur le PLUI en cours (plan local d'urbanisme intercommunal). Aujourd'hui, ces décisions se prennent au niveau intercommunal et non local. Pour pouvoir échanger sur le sujet avec les habitants, la CCBDP a organisé plusieurs réunions publiques sur les grosses communes de notre secteur : Beaumont, Monpazier, Lalinde et Le Buisson.

Ces deux dernières ont rassemblé le plus de participants avec une centaine environ à chaque fois. Après une présentation chiffrée et détaillée du tissu local (répartition de la population, paysage économique et social) les participants ont pu poser leurs questions aux représentants des organismes à l'origine de cette étude ainsi qu'au président de la CCBDP.

Ces derniers, selon les directives des ministères, souhaitent valoriser l'ancien et la rénovation plutôt que de la construction neuve individuelle. Si vous souhaitez plus d'informations à titre personnel, une permanence de service à la mairie du buisson se tient le mercredi de 10h à 12h.



## France SERVICES



**ESPACE FRANCE SERVICES**  
36 Boulevard de Stalingrad  
24150 LALINDE

L'Espace France Services, porté par la Communauté de Communes des Bastides Dordogne-Périgord avec le soutien de l'État, a ouvert ses portes le 1<sup>er</sup> avril 2021, dans les locaux de la Mairie de LALINDE sise 36, Boulevard de Stalingrad.

L'Espace France Services vise à permettre à chaque citoyen d'accéder aux services publics pour effectuer et être aidé dans ses démarches du quotidien : emploi, retraite, famille, social, santé, logement, énergie, accès au droit, ...

Vous pouvez les joindre également :

- Par téléphone : 05.53.73.56.22
- Par mail : [franceservices@ccbdp.fr](mailto:franceservices@ccbdp.fr)

**HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC**

**LUNDI** : 14 heures - 17 heures

**MARDI, MERCREDI, JEUDI** :  
9 heures - 12 heures  
14 heures - 17 heures

**VENDREDI** : 9 heures - 12 heures

## Zoom sur... LES



Dans cette édition de la gazette automnale nous mettons en avant les services à la personne proposés sur la commune.

**TAXIS**  
**Christine Lampin**  
SAS TAXIS  
14, Avenue des Sycomores  
24480 Le Buisson de Cadouin  
06.88.55.14.95 / 05.53.22.04.77

**TAXI JULIEN**  
Commune de stationnement  
Le Buisson de Cadouin  
24h/24  
7j/7  
**JULIEN MOURIGAL**  
**05 53 61 71 87**  
Taxi conventionné CPAM  
Hôpitaux - Gares - Aéroports  
j.mourigal@hotmail.fr  
La Croix Rouge - 24480 ALLES sur Dordogne - 06 03 94 92 24

*L'instant pour soi*  
INSTITUT A DOMICILE  
  
Anne Barozza  
06 47 92 95 24 | l\_instant\_pour\_soi  
l\_instantpoursoi

**ASSISTANTE MATERNELLE**  
  
Nadège Jardinier  
**06 60 61 45 93**  
Reillac  
Alles sur Dordogne



nous  
recrutons!

## LE SAAD du CIAS RECRUTE

Vous avez quelques heures de libres dans la semaine ?  
Vous êtes retraité-e-s et avez du temps libre ?  
Vous êtes étudiant-e-s et souhaitez rendre service aux personnes âgées ?

LE SAAD du CIAS BDP RECRUTE  
Des aides à domicile et/ou auxiliaires de vie sociale.

L'aide à domicile et /ou l'auxiliaire de vie contribue au maintien à domicile et au maintien de l'autonomie des personnes âgées, handicapées, malades ou rencontrant des difficultés permanentes ou passagères.

Vos missions :

- \* Accompagnement et aide aux personnes dans la vie quotidienne
- \* Aide à l'entretien du cadre de vie
- \* Aide à l'hygiène corporelle
- \* Aide au maintien de la vie sociale et relationnelle

PERMIS B indispensable/ Débutants acceptés/ Immersion via Pôle Emploi possible  
Envoyez votre lettre de motivation et CV à Fabienne BARON - [ciasbdp@ciasbdp.fr](mailto:ciasbdp@ciasbdp.fr)

# Un peu d'histoire

## L' église Saint Etienne de Alles



La municipalité engageant la réfection totale de la toiture de l'église, il était opportun de rappeler son histoire.

### Qui était Saint Etienne

C'est le saint à qui cette église est dédiée et qui en est le protecteur.

Il vivait en Palestine, au 1<sup>er</sup> siècle et son nom d'origine grecque signifie « couronne ».

Il fut le premier des sept diacres choisis par les apôtres pour assurer la distribution quotidienne de la nourriture à la communauté chrétienne, en particulier aux veuves et le ministère religieux.

Conduit devant le Sanhédrin (tribunal des juifs) accusé d'avoir blasphémé contre Moïse et contre Dieu, il fut entraîné, hors de Jérusalem, par des émeutiers qui le lapidèrent vers l'an 36-37 (voir la fresque).

Il est considéré comme le premier martyr chrétien.



La lapidation de Saint Etienne  
Fresque du chœur de  
l'église Saint Etienne  
Alles sur Dordogne

### Quelques éléments d'histoire

Le village d'Alles et son église ont une histoire commune qui a été étudiée dans la gazette alloise de novembre 2020.

Simple rappel : sur une terre donnée à Alles, lieu-dit « Lasfond », par une famille périgourdine nommée Ales, les religieux de Cadouin élevèrent d'abord une grange, cad une exploitation agricole, puis avant la fin du XII<sup>ème</sup> siècle construisirent une église, avec pour patron le diacre Saint Etienne. Ils percevaient les revenus des biens de l'église, y nommaient le desservant avec l'approbation de l'évêque (depuis 1218). C'était donc un prieuré à la collation du révérend-père abbé.

Nous publierons dans un prochain numéro ; La description de l'église (les vitraux, les cloches, la chapelle...)

# Un peu d'histoire

## Liste des prêtres ayant desservis l'église

Il est possible de remonter jusqu'en 1681 pour établir la liste des prêtres qui ont desservi la paroisse avec des manques avant la Révolution

<b>Fricou</b>	1681
<b>Gervaud</b> (vicaire)	1741
<b>Geneste</b> (ou Gineste)	1741-1766
<b>Martres</b> Jean ( ou Mastre)	1766 1794
	1803-1812
<b>Marchand</b> (ou Marches) Jean Baptiste (ou Jean Joseph)	1812-1813
	1816-1833
<b>Linarès</b> Elie (il était, semble-t-il, curé de Limeuil)	1814-1816
<b>Cornet</b> (curé de Cabans, desservant provisoire d'Alles)	01 /1834 – 04 /1835
	07/1857 – 06/1859
	06/1862-12/1862
<b>Teyssandier</b> Jean (inhumé à Alles) Epitaphe « Il a passé en faisant du bien, il a aimé les pauvres »	1835- 1857
<b>Despeyroux</b> Auguste	1859- 1862
<b>Mouret</b> (curé de Molières, desservant provisoire d'Alles)	01/1863- 06/1863
<b>Andrieux</b> Joseph	1863 - 1868
<b>Rousseau</b> Cyprien,Arthur	1868 - 1873
<b>Gérard</b> Pierre (inhumé à Alles)	1873- 1918
<b>Bouyssou</b> Léon (depuis le début 1917, suite à la maladie de l'abbé Gérard, il fut desservant provisoire – ancien curé de Limeuil)	05/1918 – 05/1919
<b>Seyral</b> Fernand (inhumé à Alles) Epitaphe « Il fut un bon Pasteur »	1919 - 1938
<b>Bataille</b> Pierre	1938 - 1941
<b>Bayle</b> Edmond (inhumé à Alles)	1941 - 1961
<b>Clament</b> Christian (dernier curé d'Alles)	1961 - 1969
<b>Rauber</b> Lucien Curé du Buisson, desservant Alles à compter du 12 août 1970, puis en retraite à Alles en 1985 et décédé à Belvès le 4 juillet 1994 (inhumé à Alles)	1969 - 1994

La paroisse a, d'autre part, donné cinq prêtres à l'Eglise :

L'abbé Vitrac, mort professeur à Toulouse

L'abbé Larue, décédé à Siorac

L'abbé Delteil (ou Deltheil) Jean, décédé à Calès en 1843

Le curé de Biron

Le Père Marès, missionnaire

Source Diocésaine

M.R

## Cérémonie du 11 Novembre

Avec l'automne, viennent dans les communes de France les commémorations de l'armistice du 11 novembre 1918. À Alles, terre occitane où la plupart des lieux-dits en gardent les accents, aux hommages nationaux, ajoutons, en souvenir de nos aïeux morts pour la France, ce poème écrit dans leur langue maternelle par Louis Delluc, poète en français et en occitan, natif des Chambeaux :

### A NÒSTRES MÒRTS

Éran partits còp sec, ò França nòstra maire !  
Éran partits tos filhs, avián laissat l'araira  
Los champs e la maison.  
Éran partits enlai quand la clòcha tinlava  
Éran partits tos filhs quand l'auratge roncava,  
Quand s'auviá lo canon !

Per te parar, ò França, amb lors peitrenas fièras,  
Avián levat dels murs, dreçat de las barrièras,  
Al devant dels Prussians.  
Ailàs ! Als prumièrs jorns la frontièra sannhava  
E la mòrt, dins lors rengs, a grands còps randalhava  
Los joinets, los ancians !

Quante li son restats, França, de tos mainages ?  
Quante ne garde amont, d'aquels dont lor coratge,  
Las sufrenças, la mòrt,  
Amb lor sang prestissián la senta patz gloriosa ;  
Quante n'an pus frostit la tèrra generosa  
De nòstre Périgòrd !

Los as coijat enlai, ò França piatosa  
La tèrra del pais, la tèrra dolentosa  
Los breça per totjorn !  
E lo printemps per els desplaça sas joncadas,  
E sus lors tombas mai deprofècha a braçadas  
Sos rampans e sas flors !

**À NOS MORTS.** (Traduction de Gérard Marty)  
*Ils étaient partis de suite, ô France notre mère,  
Ils étaient partis tes fils, ils avaient laissé l'araira,  
Les champs et la maison.  
Ils étaient partis là-bas quand la cloche tintait  
Ils étaient partis tes fils quand l'orage grondait,  
Quand on entendait le canon.*

*Pour te défendre, ô France avec leurs poitrines fières,  
Ils avaient levé des murs, dressé des barrières,  
Devant les Prussiens.  
Hélas, aux premiers jours, la frontière saignait  
Et la mort, dans leurs rangs, à grands coups, fauchait  
Les jeunots, les anciens.*

*Combien y sont restés, France, de tes enfants ;  
Combien restent là-haut, ceux dont le courage,  
Les souffrances, la mort,  
Avec leur sang pétrissaient la sainte paix glorieuse ;  
Combien n'ont plus écrasé la terre généreuse  
De notre Périgord !*

*Tu les as couchés, là-bas, ô France compatissante.  
La terre du pays, la terre souffrante  
Les berce pour toujours !  
Et le printemps pour eux déploie ses jonchées  
Et sur leurs tombes, mai répand par brassées  
Ses rameaux et ses fleurs.*

- Extrait du poème lu par l'auteur M. Delluc, instituteur à Saint-Vincent-de-Cosse à l'occasion de l'inauguration du monument aux morts le 8 août 1926.

(Relevé dans un article du journal « L'Union Sarladaise » du 15 août 1926)

# Agenda ...

## CEREMONIE DU 11 NOVEMBRE

La cérémonie de la commémoration de l'armistice aura lieu au monument aux morts Jeudi 11 Novembre à 11h et sera suivie d'un vin d'honneur.



Dimanche 5 décembre

**ALLES SUR DORDOGNE**

Salle des fêtes

**Marché de Noël**

10H - 18H  
ENTRÉE GRATUITE

Stands gourmands

Artisans créateurs

Vin chaud aux épices alsaciennes

Vente de sapins

Restauration rapide sur place  
Café et boissons fraîches

Chocolats

Infos - Réservations

Nadège : 06 60 61 45 93  
4€ l'emplacement (1m50 environ)  
Alles sur Dordogne / Alles24.fr

**MASQUE ET PASS SANITAIRE OBLIGATOIRES**

IPNS - Ne pas jeter sur la voie publique

Rédaction Gazette Alloise  
Laval E – Lemboub B – Mandeix I – Marchès D  
Mail : [mairie.allessurdordogne@wanadoo.fr](mailto:mairie.allessurdordogne@wanadoo.fr)